

| | |
|---|----------------------------------|
| @elezniční aplikace - Svařování železničních kolejových vozidel a jejich částí - Část 4: Výrobní požadavky | ČSN EN 15085-4 28 4401 |
|---|----------------------------------|

Railway applications - Welding of railway vehicles and components - Part 4: Production requirements

Applications ferroviaires - Soudage des véhicules et des composants ferroviaires - Partie 4: Exigences de production

Bahnanwendungen - Schweißen von Schienenfahrzeugen und -fahrzeugteilen - Teil 4: Fertigungsanforderungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 15085-4:2007. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 15085-4:2007. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as official version.



© Český normalizační institut, 2008
Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

80770

EN 1011 (všechny části) zavedeny v ČSN EN 1011 (05 2210) Svařování - Doporučení pro svařování kovových materiálů

EN 10204:2004 zavedena v ČSN EN 10204:2005 (42 0009) Kovové výrobky - Druhy dokumentů kontroly

EN 13479 zavedena v ČSN EN 13479 (05 5805) Svařovací materiály - Všeobecná výrobní norma pro přídavné kovy a tavidla pro tavné svařování kovových materiálů

EN 15085-1:2007 zavedena v ČSN EN 15085-1:2008 (28 4401) ®elezniční aplikace - Svařování železničních kolejových vozidel a jejich částí - Část 1: Všeobecně

EN 15085-3:2007 zavedena v ČSN EN 15085-3:2008 (28 4401) ®elezniční aplikace - Svařování železničních kolejových vozidel a jejich částí - Část 3: Konstrukční požadavky

EN ISO 544 zavedena v ČSN EN ISO 544 (05 5001) Svařovací materiály - Technické dodací podmínky svařovacích přídavných materiálů - Druhy výrobků, rozměry, mezní úchytky a označování

EN ISO 4063:2000 zavedena v ČSN EN ISO 4063:2001 (05 0011) Svařování a příbuzné procesy - Přehled metod a jejich číslování

EN ISO 9013:2002 zavedena v ČSN EN ISO 9013:2002 (05 3401) Tepelné dělení - Klasifikace tepelných řezů - Geometrické požadavky na výrobky a úchytky jakosti řezu

EN ISO 9606-2 zavedena v ČSN EN ISO 9606-2 (05 0712) Zkoušky svářečů - Tavné svařování - Část 2: Hliník a jeho slitiny

EN ISO 9606-3 zavedena v ČSN EN ISO 9606-3 (05 0713) Zkoušky svářečů - Tavné svařování - Část 3: Měď a slitiny mědi

EN ISO 9606-4 zavedena v ČSN EN ISO 9606-4 (05 0714) Zkoušky svářečů - Tavné svařování - Část 4: Nikl a slitiny niklu

EN ISO 9606-5 zavedena v ČSN EN ISO 9606-5 (05 0715) Zkoušky svářečů - Tavné svařování - Část 5: Titan a slitiny titanu, zirkon a slitiny zirkonu

EN ISO 14555 zavedena v ČSN EN ISO 14555 (05 0324) Svařování - Obloukové přivařování svorníků z kovových materiálů

CEN ISO/TR 15608:2005 zavedena v TNI CEN ISO/TR 15608:2008 (05 0323) Svařování - Směrnice pro zařazování kovových materiálů do skupin

EN ISO 15609 (všechny části) zavedeny v ČSN EN ISO 15609 (05 0312) Stanovení a kvalifikace postupů svařování kovových materiálů - Stanovení postupu svařování

EN ISO 15610 zavedena v ČSN EN ISO 15610 (05 0315) Stanovení a kvalifikace postupů svařování kovových materiálů - Kvalifikace na základě vyzkoušených svařovacích materiálů

EN ISO 15611 zavedena v ČSN EN ISO 15611 (05 0316) Stanovení a kvalifikace postupů svařování kovových materiálů - Kvalifikace na základě předchozí svářečské zkušenosti

EN ISO 15612 zavedena v ČSN EN ISO 15612 (05 0317) Stanovení a kvalifikace postupů svařování kovových materiálů - Kvalifikace na základě normalizovaného postupu svařování

EN ISO 15613 zavedena v ČSN EN ISO 15613 (05 0318) Stanovení a kvalifikace postupů svařování kovových materiálů - Kvalifikace na základě předvýrobní zkoušky svařování

EN ISO 15614 (všechny části) zavedeny v ČSN EN ISO 15614 (05 0313) Stanovení a kvalifikace postupů svařování kovových materiálů - Zkoušky postupu svařování

EN ISO 15620 zavedena v ČSN EN ISO 15620 (05 0325) Svařování - Třecí svařování kovových materiálů

EN ISO 17652-1 zavedena v ČSN EN ISO 17652-1 (05 0685) Svařování - Zkoušení základních předvýrobních nátěrů ve vztahu ke svařování a příbuzným procesům - Část 1: Všeobecné požadavky

EN ISO 17652-2 zavedena v ČSN EN ISO 17652-2 (05 0685) Svařování - Zkoušení základních předvýrobních nátěrů ve vztahu ke svařování a příbuzným procesům - Část 2: Vlastnosti základních předvýrobních nátěrů při svařování

Vypracování normy

Zpracovatel: KOVÁŘ PRAHA, IČ 64897770, Ing. Josef Kovář

Technická normalizační komise: TNK 141, @eleznice

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Tomáš Velát

Strana 3

| | |
|------------------|-------------|
| EVROPSKÁ NORMA | EN 15085- 4 |
| EUROPEAN NORMY | |
| NORME EUROPÉENNE | |
| EUROPÄISCHE NORM | Říjen 2007 |

ICS 45.060.01; 25.160.10

@elezniční aplikace - Svařování železničních kolejových vozidel a jejich částí -

Část 4: Výrobní požadavky

Railway applications - Welding of railway vehicles and components -

Part 4: Production requirements

Applications ferroviaires - Soudage des véhicules

et des composants ferroviaires -

Partie 4: Exigences de production

Bahnanwendungen - Schweißen

von Schienenfahrzeugen und -fahrzeugteilen -

Teil 4: Fertigungsanforderungen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2007-08-18.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídící centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2007 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 15085-4:2007 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... 5

Úvod

.....
..... 6

1 Předmět
normy

.....
.. 7

2 Citované normativní
dokumenty.....

7

3 Termíny a
definice

..... 8

4 Příprava před
svařováním

..... 8

4.1 Dokumenty plánování
svařování.....

8

4.2 Předvýrobní zkoušky
svařování.....

9

| | | |
|------------|---|----|
| 5 | Požadavky na svařování | 11 |
| 5.1 | Všeobecně | 11 |
| 5.2 | Všeobecně požadavky | 11 |
| 5.3 | Svařovací/přídavné materiály | 13 |
| 5.4 | Základní materiály | 13 |
| 5.5 | Metody svařování | 14 |
| 6 | Zvláštní požadavky pro svařování železničních kolejových vozidel při údržbě | 15 |
| 6.1 | Všeobecná pravidla pro svařování při údržbě | 15 |
| 6.2 | Zkoušení a dokumentace | 15 |
| | Bibliografie | 16 |

Předmluva

Tento dokument (EN 15085-4:2007) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 256 „železniční aplikace“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2008 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do dubna 2008.

Tato řada evropských norem EN 15085 „@elezniční aplikace - Svařování železničních kolejových vozidel a jejich částí“ se sestává z následujících částí:

- Část 1: Všeobecně
- Část 2: Požadavky na jakost a certifikaci výrobce při svařování
- Část 3: Konstrukční požadavky
- Část 4: Výrobní požadavky
- Část 5: Kontrola, zkoušení a dokumentace

Upozornění na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. Odpovědnost za zjiš»ování jakéhokoliv patentového práva nebo všech těchto patentových práv nesmí být přisuzována CEN [a/nebo CENELEC].

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, ©panělska, ©védska a ©výcarska.

Strana 6

Úvod

Svařování je zvláštní proces při výrobě železničních kolejových vozidel a jejich částí. Požadovaná opatření pro tento proces jsou stanovena v normách řady EN ISO 3834. Základem těchto opatření jsou základní technické normy pro svařování s ohledem na zvláštní požadavky pro stavbu železničních kolejových vozidel.

Záměrem této normy je stanovit termíny pro doplnění evropských norem, nemá sloužit jako náhrada za tyto evropské normy.

Tato norma může být také používána vnitřními i vnějšími stranami včetně certifikačních orgánů, pro posuzování způsobilosti organizace plnit požadavky zákazníka, zákonné požadavky a vlastní požadavky organizace.

Strana 7

1 Předmět normy

Tato řada norem platí pro svařování kovových materiálů při výrobě a údržbě železničních kolejových vozidel a jejich částí.

Tato část této řady norem popisuje výrobní požadavky (např. přípravu a provedení) svařovacích prací.

-- Vynechaný text --